

electro-harmonix

Cock Fight

Cocked Talking Wah con Fuzz

Felicidades por su compra del Electro-Harmonix **Cock Fight**, un pedal de fuzz con un filtro dual. El **Cock Fight** contiene dos filtros expresivos diferentes: un filtro de pedal de wah tradicional ("CRY") y un filtro de formantes ("TALK") utilizado para sonidos de vocales. El **Cock Fight** también tiene una sección de fuzz que puede ser añadida antes o después de la sección de filtros, o sacada enteramente del circuito. Los controles de BOTTOM o BIAS controlan posibilidades adicionales del modelado de tono (tone shaping). Conecte un pedal de expresión o un control de voltaje al jack de entrada de EXPRESSION para todavía más control del sonido.

ADVERTENCIA: Su Cock Fight viene equipado con una fuente de poder Electro-Harmonix 9.6DC-200BI (la misma utilizada por Boss® & Ibanez®: 9.6 Volts DC 200mA). El Cock Fight requiere 40mA a 9VDC con un plug de centro negativo. El utilizar el adaptador incorrecto o un plug con la polaridad incorrecta puede dañar su Cock Fight e invalidar la garantía.

-COMENZANDO-

Conecte el plug de salida del adaptador de poder proporcionado a jack de poder de 9V. Conecte su instrumento al jack de INPUT (Entrada); conecte su amplificador al jack de OUTPUT (Salida). Ajuste VOL (Volumen) alrededor de las 3:00, FREQ (Frecuencia) al máximo, BOTTOM (Graves) al mínimo, el switch (interruptor) izquierdo a CRY, y el switch derecho a FUZZ OFF (Fuzz Desactivado). Presione el footswitch (interruptor de pie) para que se encienda el LED. Con el efecto activado, usted escuchará un ligero boost (incremento) en el volumen así como un sonido más brillante. Ajuste la perilla de FREQ al sonido de wah fijo (cocked) de su gusto. Conecte un pedal de expresión opcional para variar la frecuencia del filtro continuamente tal y como lo haría con un pedal de wah tradicional.

- CONTROLES -

Perilla de VOL – Utilice esta perilla para ajustar el volumen maestro de salida.

Perilla de FREQ – Utilice esta perilla para ajustar la frecuencia del filtro seleccionado por el switch conmutador (toggle) de CRY/TALK.

Perilla de TONE – Utilice esta perilla para hacer una mezcla (blend) entre un sonido de fuzz más oscuro y un sonido de fuzz más brillante.

Perilla de DRIVE – Ajuste esta perilla para determinar la cantidad de fuzz.

Perilla de BOTTOM – BOTTOM es un control de incremento (boost) de baja frecuencias que está ligeramente arriba de ganancia unitaria cuando está ajustado totalmente en el sentido de las manecillas del reloj. Ajuste totalmente en el sentido opuesto al de las manecillas del reloj para remover el circuito de BOTTOM del sendero de señal (signal path). CONSEJO (TIP): Cuando es utilizado con un bajo u otra fuente de bajas frecuencias, el ajuste de BOTTOM puede ayudar a retener los graves (bottom end) típicamente perdidos con la mayoría de los pedales de wah.

Switch Toggle de CRY/TALK – La posición de UP (Arriba) de este interruptor conmutador selecciona la modalidad (setting) de CRY. CRY simula el tipo de filtro encontrado en in circuito típica de pedal de wah. La posición de DOWN (Abajo) selecciona la modalidad (setting) de TALK (Hablar). Este setting- como su nombre lo implica- produce sonidos guturales/de vocales

Switch Toggle de PRE/FUZZ OFF/POST – La posición de PRE position de este interruptor conmutador coloca al fuzz antes del filtro. Utilice esta posición para in sonido de antaño (vintage) con la vibra de Hendrix. FUZZ OFF remueve el fuzz enteramente fuera del circuito. La posición de POST coloca al fuzz después del filtro y produce un sonido más moderno.

Perilla de BIAS – Esta perilla controla la cantidad de voltaje de polarización (bias voltaje) proporcionada a uno de los transistores del circuito de fuzz. Gire la perilla de BIAS totalmente en el sentido de las manecillas del reloj para proporcionar un voltaje nominal y crear un sonido "normal" de fuzz. Gire la perilla de BIAS hacia abajo (en el sentido opuesto al de las manecillas del reloj) para disminuir el voltaje de bias para obtener el sonido de "una pila muriéndose (dying battery). Este tipo de sonido es caracterizado por un decremento en el sustain (sostenimiento del sonido) y por notas que son "cortadas" (choked off) al tocar usted con menos fuerza.

LED DE FOOTSWITCH & STATUS – El footswitch (interruptor de pie) conmuta entre la modalidad de efecto (activado) y el buffered bypass (desactivado) pasando al señal por un buffer- circuito de ganancia unitaria). El LED de status se enciende estando en la modalidad de efecto.

Jack de INPUT – Este jack de ¼" es la entrada de audio para el Cock Fight.

OUTPUT Jack – Este jack de ¼" es la salida de audio para el Cock Fight.

Jack de EXP– La entrada de expresión/CV (Control de Voltaje) controla la perilla de frecuencia. La posición de la perilla de FREQ ajusta el rango de barrido (sweep) de la entrada de expresión.

La entrada EXpression (Expresión) acepta un conector TRS (Tip-Punta, Ring-Anillo, Sleeve-Manga) de pedal de expresión una entrada Tip-Sleeve de 0-5V de un control de voltaje (control voltage). El pedal de expresión debe de utilizar idealmente un potenciómetro de 10k con variación lineal (lineal taper). Debe de tener el wiper (la pata o terminal central; la que se desliza) conectado a la PUNTA y la posición de punta del pie (toe-down) conectada al ANILLO. Algunos pedales de algunos fabricantes no se adhieren a esta costumbre y requieren un cable adaptador para intercambiar el ANILLO y la PUNTA. Pedales de Expresión Sugeridos: EHX Expression Pedal, M-Audio® EX-P, Moog® EP-2 & EP-3, Roland® EV-5 o Boss® FV-500L.

- CAMBIANDO LA PILA-

Para cambiar la pila de 9V, usted debe de remover los 4 tornillos en la parte inferior del Cock Fight. Una vez que los tornillos hayan sido removidos, quite la placa de abajo y cambie la pila. **Recomendamos pilas alcalinas de 9V.** Por favor no toque la tabla de circuitos mientras la placa inferior está quitada ya que se arriesga a dañar un componente.

Interruptor de FUZZ ON/OFF- En el PCB (Circuito Impreso) hay un pequeño conmutador DIP (Dual Inline Package-Conmutador De Paquete En Doble Fila) que cambia la modalidad de FUZZ OFF a la de FUZZ THROUGH. En la modalidad de FUZZ THROUGH, la sección del filtro es desactivada y removida del sendero de la señal. En esta modalidad, la perillas de FREQ, BOTTOM, y el interruptor CRY/TALK no tiene efecto en el sonido.

NOTAS Y ESPECIFICACIONES

- El Cock Fight utiliza un buffered bypass de alta calidad.
- La impedancia de entrada es de 2MΩ.
- La impedancia de salida es de 470Ω.
- El consumo de corriente del Cock Fight es de 35mA.

- INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA -

Por favor regístrese en línea en <http://www.ehx.com/product-registration> o complete y regrese la tarjeta de garantía incluida dentro de los 10 días de la compra. Electro-Harmonix reparará o repondrá a su discreción, un producto que falle en su operación debido a defectos en materiales o mano de obra por un periodo de un año a partir de la fecha de compra. Esto aplica únicamente a los compradores originales que han comprado su producto de un distribuidor autorizado por Electro.Harmonix. Las unidades reparadas o repuestas serán entonces garantizadas por la porción sin expirar del plazo original de la garantía.

Si usted tuviera la necesidad de retornar su unidad para servicio dentro del periodo de la garantía, por favor contacte a la oficina apropiada listada abajo. Los clientes afuera de las regiones listadas abajo deberán de contactar el Servicio a Clientes (Customer Service) de EHX para información sobre las

reparaciones a garantía en info@ehx.com o +1-718-937-8300. Clientes de Estados Unidos o Canadá: por favor obtengan un **Return Authorization Number** (RA#) del Servicio a Clientes de EHX antes de retornar un producto Incluyan-con su unidad retornada- una descripción por escrito del problema así como su nombre, dirección, número telefónico, dirección de correo electrónico RA# y una copia de su recibo de compra mostrando claramente la fecha de compra.

Estados Unidos & Canadá

EHX CUSTOMER SERVICE
ELECTRO-HARMONIX
c/o NEW SENSOR CORP.
55-01 2ND STREET
LONG ISLAND CITY, NY 11101

Tel: 718-937-8300
Email: info@ehx.com

Europa

JOHN WILLIAMS
ELECTRO-HARMONIX UK
13 CWMDONKIN TERRACE
SWANSEA SA2 0RQ
UNITED KINGDOM

Tel: +44 179 247 3258
Email: electroharmonixuk@virginmedia.com

Para escuchar demos de todos los pedales EHX, visítenos en la red en www.ehx.com.
Envíenos un Email a info@ehx.com

- DE CONFORMIDAD CON LA FCC -

Este aparato cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones. (1) Este aparato no podrá causar interferencia dañina, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar un funcionamiento indeseado. Si el aparato no es instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina para las radio comunicaciones e invalidar la autoridad que tiene el usuario para la garantía del equipo.

Nota: este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites de un aparato digital de Clase B, según lo acordado por la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proveer protección razonable en contra de interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no es instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las radio comunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, que puede ser determinado encendiendo o apagando el equipo, se anima al usuario a tratar de corregir la interferencia por medio de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o cambiar de ubicación la antena receptora.

- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una toma de corriente distinta a la cual está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV.

Las modificaciones no autorizadas expresamente por el fabricante pueden invalidar la autoridad del usuario a operar el equipo en cumplimiento a las leyes de la FCC.